

## Memorandum of Understanding

This Memorandum of Understanding (hereinafter called as MOU) is made and entered into on the 23<sup>rd</sup> day of February, 2009 by and between UAE Contractors' Association (hereinafter called as UCA) and the International Contractors Association of Korea (hereinafter called as ICAK)

This MOU is to foster closer relations between Korean and UAE companies and thereafter facilitate their participation in the construction projects in UAE and the third countries.


Under this MOU, both UCA and ICAK will take appropriate measures to increase the level of cooperation for the above-mentioned purpose. The measures will include

1. Promotion of mutually beneficial engineering, construction and development projects involving the member companies of UCA and ICAK
2. Exchange of information on investment in infrastructure projects of both countries
3. Recommendation of eligible companies for the joint promotion of prospective projects
4. Encouragement of direct contacts between both parties
5. Any other forms of cooperation in the fields of engineering and construction and development projects

Further, both parties agree to meet whether necessary to further discuss the implementation of this MOU, and also to exchange information on the progress of various programs, projects and other activities of common interest.

In WITNESS WHEREOF, the parties hereto caused this Memorandum of Understanding to be executed by their authorized representatives on the date first above written.


For and on behalf of UAE Contractors'  
Association



---

Ahmed Khalaf Al Mazroui  
Vice President

For and on behalf of the International  
Contractors Association of Korea



---

Hyo-Won Kim  
Executive Managing Director



## مذكرة تفاهم

تم صياغة مذكرة التفاهم هذه ودخلت حيز التنفيذ بتاريخ ٢٣ فبراير ٢٠٠٩، من قبل جمعية المقاولين في دولة الإمارات العربية المتحدة والجمعية الدولية للمقاولين في كوريا.

هدف هذه المذكرة هو ترسيخ العلاقات بين الشركات الكورية وشركات الامارات العربية المتحدة وبالتالي تسهيل مشاركتهم في مشاريع البناء في الامارات العربية المتحدة وبلدان ثالثة.

وفقا لهذه المذكرة، سوف تتخذ كل من جمعية المقاولين في الامارات العربية المتحدة والجمعية الدولية للمقاولين في كوريا الاجراءات اللازمة لرفع مستوى التعاون في سبيل الهدف المذكور اعلاه. تتضمن الاجراءات ما يلي:

١. ترويج الهندسة المفيدة المتبادلة، مشاريع البناء والتطوير التي تنطوي على شركات اعضاء في جمعية المقاولين في الامارات العربية المتحدة والجمعية الدولية للمقاولين في كوريا.

٢. تبادل المعلومات عن الاستثمار في مشاريع البنية التحتية في كلا البلدين.

٣. التوصية بالشركات المؤهلة للترويج المشترك للمشاريع المرتقبة.

٤. تشجيع الاتصال المباشر بين الطرفين.

٥. أي شكل آخر من التعاون في مجال الهندسة والبناء ومشاريع التطوير.

بالاضافة، يتفق الطرفين على الاجتماع في حال الضرورة لزيد من المناقشات حول تطبيق مذكرة التفاهم هذه، وايضا لتبادل المعلومات المتعلقة بتقديم برامج مختلفة، مشاريع وغيرها من النشاطات ذات الاهتمام المشترك.

تثبيتا لذلك، يتم التنفيذ من قبل الممثلين المخولين للاطراف التي صاغت مذكرة التفاهم هذه في التاريخ المذكور اعلاه.

عن وباسم الجمعية الدولية للمقاولين  
في كوريا

هيو وون كيم  
مدير عام تنفيذي

عن وباسم جمعية المقاولين  
في دولة الإمارات العربية المتحدة

احمد خلف الزبوعي  
نائب رئيس مجلس الإدارة